

LOS FUEGOS ARTIFICIALES son sinónimo de fiestas y celebraciones. A pesar de que pueden ser una forma de diversión, también pueden convertirse en un peligro y causar serias quemaduras y daños en los ojos cuando se usan en forma incorrecta. El Departamento de Bomberos y Rescate (MDFR, su sigla en inglés) insta a los residentes y a los visitantes a ser cuidadosos y precavidos durante los festejos si involucran el uso de fuegos artificiales.

EL MDFR exhorta a los padres para que supervisen de cerca a sus hijos durante el uso personal de fuegos artificiales y para que solo compren los fuegos artificiales legales por medio de vendedores acreditados. Es importante que los padres estén presentes cuando se encienden los fuegos artificiales y que se cercioren de que se usen en áreas abiertas, lejos de las casas, vehículos y combustibles.

EL MDFR recomienda a los residentes asistir a las exhibiciones públicas de fuegos artificiales coordinadas por profesionales. Además, la ley de la Florida prohíbe el uso de fuegos artificiales que explotan o que son autopropulsados. Éstos incluyen, pero no se limitan, a petardos, M-80s, torpedos, cohetes de botellas, morteros, velitas romanas y bombitas de explosión.

Para más información, sírvase llamar a la Oficina de Prevención del Departamento de Bomberos de Miami-Dade por el 786-331-4800.

CONSEJOS SOBRE LA SEGURIDAD

FIREWORKS

- Encienda los fuegos artificiales a una distancia prudente de no menos de dos o tres pies.
- Nunca trate de volver a encender un fuego artificial que no se encendió en el primer intento
- No use artículos desenvueltos o que pudieran haber sido alterados.
- Tenga a mano un extintor de incendios, una manguera conectada a una llave de agua o un cubo con agua para las emergencias.
- Guarde los fuegos artificiales en un lugar seco y fresco.
- No use fuegos artificiales ilegales.
- No compre fuegos artificiales sin etiqueta.
- No consuma bebidas alcohólicas nunca mientras esté descargando fuegos artificiales.
- Nunca señale con fuegos artificiales a nadie ni se los tire a personas, animales o bienes.

LAS LUCES DE BENGALA O COHETES DE CHISPAS

- Encienda las luces de Bengala en una superficie plana y dura.
- No encienda las luces de Bengala sobre la hierba.
- Use las luces de Bengala en una zona abierta.
- Encienda una a una las luces de Bengala.
- Eche las luces de Bengala usadas en un cubo con agua.
- Nunca señale a nadie con una luz de Bengala o con un cohete ni le eche encima una luz de Bengala o un cohete a nadie.

COSAS QUE DEBE TENER PRESENTES

- Si se lanza o explota, es ilegal.
- Los fuegos artificiales hechos en casa pueden costarle la vida a alguien.
- Los fuegos artificiales no son juguetes.
- El manejo indebido de los fuegos artificiales puede causar incendios y lesiones.
- Use los fuegos artificiales afuera solamente.
- Sea precavido y use el sentido común.
- Póngase guantes protectores.
- Use gafas protectoras.
- Use ropa incombustible.
- Si se le enciende la ropa, DEJE LO QUE ESTABA HACIENDO, TÍRESE AL SUELO, tápese la cara y ruede por el suelo hasta que apague el fuego.
- No permita nunca que los niños pequeños usen fuegos artificiales si no están supervisados por sus padres.



FIREWORKS are synonymous with holidays and celebrations. While they can be fun, they also can be dangerous and can cause serious burns and eye injuries when improperly used. Miami-Dade Fire Rescue (MDFR) wants residents and visitors to safely enjoy all festivities involving fireworks by exercising caution.

MDFR urges parents to ensure the safety of their children by closely supervising personal fireworks use and by purchasing only legal fireworks from approved stands. It is important for parents to be present when fireworks are ignited, and to ensure that the materials are lit in an open area away from homes, vehicles and any combustibles.

MDFR recommends residents attend a public fireworks display coordinated by professionals. In addition, Florida law prohibits the use of fireworks that explode or are self-propelled. These include, but are not limited to, firecrackers, M-80s, torpedoes, bottle/sky rockets, mortars, roman candles, and cherry bombs.

SAFETY TIPS

FIREWORKS

- Light fireworks at arm's length.
- Never attempt to re-light a "dud."
- Do not use items that are unwrapped or may have been tampered with.
- Have a fire extinguisher, hose, or bucket of water handy for emergencies.
- Store fireworks in a dry, cool place.
- Never use illegal fireworks.
- Never purchase unlabeled fireworks.
- Never consume alcohol while discharging fireworks.
- Never point or throw fireworks at people, animals or property.

SPARKLERS

- Light sparklers on a flat, hard surface.
- Do not light sparklers on grass.
- Use sparklers in an open area.
- Light only one sparkler at a time.
- Drop used sparklers in a bucket of water.
- Never point or throw sparklers.

THINGS TO REMEMBER

- If it launches or explodes, it is illegal.
- Homemade fireworks can be deadly.
- Fireworks are not toys.
- Careless handling of fireworks can cause fires and injuries.
- Only use fireworks outdoors.
- Exercise caution and common sense.
- Wear protective gloves.
- Wear eye protection.
- Wear non-flammable clothing.
- If clothes catch fire, remember to STOP, DROP onto the ground, cover your face, and ROLL over and over until the fire goes out.
- Never allow young children to use fireworks without parental supervision.



For additional information, please call Miami-Dade Fire Rescue's Fire Prevention Division at 786-331-4800.



**SEGURIDAD EN EL MANEJO
DE LOS FUEGOS ARTIFICIALES**